

## GLOSARIOS EN FRANCÉS PUNTO Y COMA 40

**¿SOCIEDAD IGUALITARIA, JUGUETES UNISEX? (p. 03)** 1 **igualitario**: égalitaire 2 **advertir de**: avertir de, prévenir 3 **fomentar**: susciter 4 **en función de**: en fonction de 5 **lanzar**: lancer 6 **comportamiento**: comportement 7 **maltrato**: mauvais traitement 8 **suponer**: supposer 9 **infundir**: insuffler 10 **apoyar**: soutenir 11 **estar expuesto a**: être exposé à

**SI LO DICE LA TELE... TIENE QUE SER REALIDAD (p. 04)** 1 **lugar común**: truisme 2 **tópico**: cliché 3 **frase hecha**: expression idiomatique 4 **manosear**: tripoter 5 **rumbo**: direction 6 **personaje de cuento**: personnage de conte 7 **gente corriente**: des gens comme vous et moi 8 **pase**: projection 9 **destacar**: ressortir 10 **parrilla televisiva**: programmation télévision 11 **malhablado**: grossier 12 **agolparse**: se rassembler 13 **abrumador**: accablant 14 **inagotable**: inépuisable 15 **reparar**: réviser 16 **fantasear**: rêvasser 17 **superviviente**: survivant 18 **concurante**: participant 19 **convivir**: vivre ensemble, cohabiter 20 **agónico**: agonisant 21 **emitir**: émettre 22 **a estas alturas**: à l'heure actuelle 23 **someterse**: se soumettre 24 **ambientar**: situer 25 **penuria**: pénurie 26 **quintaesencia**: quintessence 27 **arar**: labourer 28 **por la cuenta que le trae (a uno)**: faire mieux de ..., pour une raison d'intérêt 29 **dispuesto**: disposé, prêt 30 **desgraciado**: malheureux 31 **de carácter**: de caractère 32 **gozoso**: satisfaisant 33 **al fin y al cabo**: en fin de compte 34 **definitorio**: définitoire 35 **tarado**: taré 36 **informativo**: programme informatif

**¿GUIÓN O REALIDAD? (p. 08)** 1 **guionista**: scénariste 2 **gruñido**: grognement 3 **atañer**: concerner 4 **grabación**: enregistrement 5 **resolver**: résoudre

**LA CASQUERÍA, EL FIN DE LOS LIBROS VARADOS (p. 10)** 1 **varado**: enlisé 2 **rozar**: frôler 3 **dispar**: dissemblable 4 **higadito**: foie de poulet 5 **casquería**: triperie 6 **puesto**: étal de marché 7 **dar el salto**: se lancer 8 **artesanía**: artisanat 9 **manejar**: gérer 10 **donar**: donner 11 **asequible**: abordable 12 **ensayo**: essai 13 **talar**: élaguer 14 **valoración**: valuation 15 **estar al alcance de todos los bolsillos**: à la portée de toutes les bourses 16 **intento fallido**: tentative manquée 17 **encarecimiento**: augmentation 18 **poder adquisitivo**: pouvoir aquisitif 19 **montar**: monter 20 **requisito**: condition 21 **prejubilación**: pré-retraite 22 **Eroski**: chaîne de supermarchés 23 **gerente**: gérant 24 **mercado de abasto**: halles (les) 25 **ponerse manos a la obra**: se mettre à l'œuvre 26 **rótulo**: enseigne 27 **tomar**: prendre (place) 28 **vitrina**: vitrine 29 **resucitar**: ré甯usciter 30 **charla**: bavardage 31 **taller**: atelier 32 **relato**: récit 33 **manada**: troupeau 34 **tropezar**: tomber sur 35 **y colorín, colorado, este cuento se ha acabado**: à la fin d'un récit pour enfant, formule "ils se marièrent et vécutent heureux"

**¿SABÍAS QUE...? (p. 14)** 1 **cruzar el charco**: traverser la mare aux harengs 2 **en pleno desarrollo**: en plein essor 3 **mano de obra**: main-d'œuvre 4 **mayoría**: majorité 5 **orilla**: bord 6 **mandar**: ordonner 7 **palacio**: de palais 8 **paseo**: promenade 9 **fachada**: façade 10 **rodar**: tourner (un film) 11 **boleto**: billet 12 **viaje de ida y vuelta**: voyage aller retour 13 **con el fin de**: afin de 14 **pote**: plat typique des Asturies à base de légumes

**BREVES BREVES (p. 16)** 1 **decepcionado**: déçu 2 **reelegir**: réélire 3 **apoyo**: soutien 4 **tras**: suite à 5 **reclamar**: réclamer 6 **discurso**: discours 7 **estudioso**: studieux 8 **mito**: mythe 9 **investigador**: chercheur 10 **relanzar**: relancer 11 **aprobar**: approuver 12 **derecho**: droit 13 **permiso**: permis 14 **frontera**: frontière 15 **medida**: mesure 16 **apertura**: ouverture

**EL CÁNCER Y LA EVOLUCIÓN (p. 18)** 1 **vacuna**: vaccin 2 **lapso**: laps (de temps) 3 **supervivencia**: survie 4 **acontecimiento**: évènement 5 **cimiento**: base 6 **ambiental**: de l'environnement 7 **extinguirse**: s'éteindre 8 **zona templada**: zone tempérée 9 **desplomarse**: s'effondrer 10 **afrontar**: affronter 11 **acarrear**: entraîner 12 **conductual**: comportemental 13 **aleta**: nageoire 14 **medio terrestre**: milieu terrestre 15 **conllevar**: entraîner, impliquer 16 **contrapartida**: contrepartie 17 **cobrar**: solder 18 **pellizcar**: pincer 19 **pinza**: pince 20 **entumecido**: engourdi 21 **acuñar**: donner nom 22 **patólogo**: pathologiste 23 **desencadenar**: déclencher 24 **carácter aleatorio**: caractère aléatoire 25 **alimentación equilibrada**: alimentation équilibrée

**NOTICIAS CINE (p. 22)** 1 **cumplirse**: s'accomplir 2 **encasillado**: classé, casé 3 **estrenar**: donner la première de 4 **ambientar**: situer 5 **corto**: court métrage 6 **dejarse en el tintero**: laisser des commentaires constructifs 7 **como para hacerle caso (a alguien)**: ne pas prendre au sérieux, ne pas se fier de 8 **a estas alturas**: à l'heure actuelle 9 **poner los pelos de punta**: faire dresser les cheveux sur la tête 10 **enésimo**: énième 11 **finolis**: snob 12 **por ahorrarse**: question d'éviter 13 **relectura**: relecture 14 **estar a punto de**: être sur le point de 15 **redacción**: rédaction 16 **fiable**: fiable 17 **argumento**: argument 18 **encarecidamente**: instamment 19 **megaestrella**: méga star 20 **soltar**: faire monter (les larmes aux yeux) 21 **ser ya hora**: être l'heure de 22 **homenaje**: hommage 23 **desprejuiciado**: impartiale 24 **montaje**: montage 25 **despliegue**: déploiement

**ROCÍO MOLINA, FLAMENCO SIN LÍMITES (p. 24)** 1 **bailaor**: danseur de flamenco 2 **risueño**: souriant 3 **chulería**: vantardise 4 **a las espaldas (de uno)**: que l'on porte sur le dos 5 **vientre**: ventre 6 **cremallera**: fermeture éclair 7 **botines**: bottines 8 **cantaor**: chanteur de flamenco 9 **educación reglada**: instruction officielle 10 **buscarse la vida**: se débrouiller 11 **malagueño**: malaguène 12 **llevarse algo al terreno de uno**: adapter à son expérience, à son savoir 13 **hacer lo que le da la gana a uno**: en faire à sa tête 14 **entre comillas**: entre guillemets 15 **inquietar**: inquiéter 16 **empresario**: entrepreneur 17 **manejar**: mener 18 **pegado**: attaché, touché 19 **meter a todo el mundo en el mismo saco**: mettre tout le monde dans le même sac, panier 20 **rajar**: fêler, rauquer (voix rauque) 21 **entrenamiento**: entraînement 22 **someter**: soumettre 23 **plástico**: flexible, plastique 24 **retazo**: fragment 25 **trascender**: transcender 26 **de los pies a la cabeza**: de la tête aux pieds 27 **ingenuidad**: ingénuité 28 **envidiar**: envier

**AFFECTOS, DIRECTO AL CORAZÓN (p. 25)** 1 **telón**: rideau 2 **dramaturgia**: dramaturgie 3 **correr a cargo de**: être à la charge de 4 **puesta en escena**: mise en scène

**LAS CÓRDOBAS DEL MUNDO (p. 30)** 1 **azahar**: fleur d'oranger 2 **trazado**: tracé 3 **encalar**: blanchir à la chaux 4 **califato**: califat 5 **encajar**: emboîter 6 **plazuela**: petite place 7 **mezquita**: mosquée 8 **merecer la pena**: en valoir la peine 9 **esmerarse**: s'appliquer 10 **maceta**: pot de fleurs 11 **enclave**: enclave 12 **súbdito**: ressortissant 13 **villa**: ville 14 **consumar**: accomplir 15 **inversión**: investissement 16 **homónimo**: homonyme 17 **con el fin de**: afin de 18 **indígena**: indigène, natif

**ENTREVISTA A EDMUNDO PAZ SOLDÁN (p. 34)** 1 **enganchar**: accrocher 2 **retribuir**: rétribuer 3 **vigente**: en vigueur 4 **empuje**: force 5 **inclusión**: inclusion 6 **asignatura pendiente**: partie remise 7 **anacrónico**: anachronique 8 **regir**: régir 9 **apuntar al blanco**: mettre dans le mille, réussir 10 **ajedrez**: échecs 11 **tomar la voz cantante**: mener la danse 12 **penalizar**: pénaliser

**EXTRAÑOS EN LA NOCHE (p. 38)** 1 **sobresaltarse**: sursauter 2 **babear**: baver 3 **polera**: T-shirt 4 **nítido**: net 5 **sigiloso**: discret 6 **estar a punto de**: être à point de 7 **catcha nacarada**: crosse nacrée 8 **fondo**: fond 9 **umbral**: seuil 10 **erguido**: dressé 11 **verja**: grille 12 **despatarrado**: les pattes en l'air 13 **pantufilas**: pantoufles 14 **mendigo**: mendiant 15 **empuñar**: empoigner 16 **sien**: tempe 17 **concienzudo**: consciencieux 18 **alarde**: étalage 19 **despojamiento**: dépouillement 20 **caerle mal (a alguien)**: ne pas aimer (quelqu'un) 21 **inmerecido**: immérité 22 **vanagloriarse**: se vanter 23 **rostro**: visage 24 **inmobiliaria**: société immobilière 25 **encañonar**: braquer 26 **gangoso**: nasillard 27 **pecoso**: criblé de taches de rousseur 28 **balbucear**: balbutier 29 **repiquetear**: sonner 30 **carajo**: bordel